



IFU HPMDC Rev. 08/2022-05-24















## Instruction for Use Disposable Tourniquet cuffs

*For better care!*

**DEUTSCH • ENGLISH • ESPAÑOL • FRANÇAIS • ITALIANO • PORTUGUÊS  
SVENSKA • SUOMI • NORSK**

**Symbol definition:**

The following symbols may appear on the device packaging or in this Instruction For Use (IFU)

Symbol	Definition
	Caution
	Manufacturer
	Production Batch code
	Reference number
	Consult instruction for use
	Medical Device
	Use by date, provided as year and month according the format YYYY-MM-DD
	Indication of conformity with essential health and safety requirements set out in European Directives
	Keep away from sunlight
	Keep dry
	Do not re-use
	Do not use if package is damaged
	Sterilized using ethylene oxide
	Number of pieces in carton

## Anleitung für Hpm™-Einweg-manschetten

### INDIKATIONEN

Tourniquet-Manschetten sind für den Einsatz bei chirurgischen Eingriffen angezeigt, die einer Unterbrechung des Blutflusses sowie der klaren Visualisierung des Operationsfeldes bedürfen.

### ANLEGEN DER MANSCHETTE

Zunächst das Polster so gleichmäßig wie möglich auflegen, um Hautverletzungen zu vermeiden. Anschließend die Manschette möglichst gleichmäßig anlegen, um eine Faltenbildung zu verhindern. Darauf achten, dass der Schlauch bzw. die Schläuche proximal verlaufen. Das Anlegen sollte bevorzugt an Oberschenkel bzw. Oberarm erfolgen, da hier die Nerven durch größere Gewebe- und Muskelmassen vor eventuellen Schäden geschützt sind. Bei adipösen Patienten Haut und Subkutangewebe beim Anlegen nach distal ziehen. So wird ein distales Verrutschen mit daraus folgendem Okklusionsverlust und mangelhafter Hämostase vermieden. Das Angebot von Hammarplast Medical umfasst viele verschiedene Manschettengrößen.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

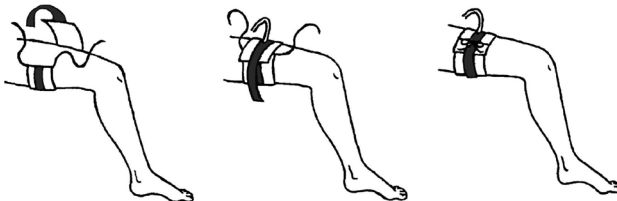
- Die Anwendung mit äußerster Sorgfalt abwägen. Alle endgültigen Entscheidungen bezüglich der Tourniquet-Anwendung obliegen der Verantwortung des operierenden Chirurgen
- Bei der Anwendung von Tourniquets jeder Art äußerst sorgfältig vorgehen. Bei jeder Anwendung sind stets der geringstmögliche Druck und eine minimale Anwendungsdauer zu wählen. Das OP-Vorbereitungspersonal muss die häufigsten Komplikationen und Vorbeugungsmaßnahmen kennen.
- Während des gesamten Verfahrens den eingestellten Druck sorgfältig überprüfen, um sicherzustellen, dass der gewünschte Druck exakt aufrecht erhalten wird.
- Sicherstellen, dass keine ätzenden Lösungen unter die Manschette gelangen, um Verätzungen des Patienten zu vermeiden. Zur Vermeidung von Nerven-, Muskel- und Gewebeschäden sollte die Gesamtdauer der Operation 2 Stunden nicht überschreiten. Bei planmäßig länger dauernden Operationen eine Doppelmanschette verwenden und regelmäßig zwischen proximaler und distaler Seite wechseln.
- Die Einweg-Manschetten sind für die einmalige Anwendung vorgesehen. Eine Wiederaufbereitung oder erneute Sterilisation wird nicht empfohlen.

### KOMPLIKATIONEN

Vaskuläre Komplikationen, neuromuskuläre oder neurologische Verletzungen, Tourniquet-Schmerzen, Ischämie, venöse Embolien oder Thrombembolien, Blutgefäßverletzungen, Reperfusionsschäden und Arterienverschlüsse wurden im Zusammenhang mit Tourniquet-Anwendungen gemeldet.

### ANWENDUNGSHINWEISE

1. Die Manschette so proximal wie möglich an der oberen oder unteren Extremität an der Stelle mit maximalem Umfang anlegen.
2. Die Größe der Manschette so wählen, dass eine Überlappung von etwa 7,5 bis 10 cm (drei bis vier Zoll) möglich und ein Verdrehen nach dem Anlegen ausgeschlossen ist.
3. Vor dem Anlegen den betroffenen Bereich mit einem Schlauchverband versehen.
4. Faltenbildung im Schlauchverband bzw. der Manschette vermeiden, Druck sicherstellen, Manschette vorsichtig schließen und zubinden.
5. Druckleitung (einfache oder Doppelmanschette) sicher am Lufterlasssystem anschließen.



## Manual for the Hpm™ disposable cuff

### INDICATIONS

Tourniquet Cuffs are indicated for use in surgical procedures that require the interruption of blood flow and clear visualization of the operative field.

### APPLYING OF CUFF

Apply padding first as smoothly as possible to prevent skin trauma. Then apply the cuff as smoothly as possible to avoid wrinkles. See it to that hose(s) is directed proximally. Thigh or upper arm is preferred because larger amounts of tissue and muscle protect nerves from possible trauma. In obese patients, draw the skin and subcutaneous tissue distally during application. This helps to prevent distal slippage with subsequent loss of occlusion and loss of haemostasis. Hammarplast Medical offers many different sizes of cuffs.

### PRECAUTIONS

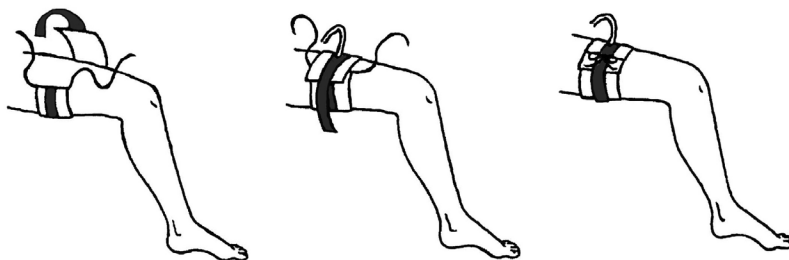
- Extreme care should be exercised in application of usage. All final decisions regarding tourniquet use are the responsibility of the operating surgeon.
- Exercise extreme care when using tourniquets of any type. Minimum pressure and application time should be used in all procedures. Preoperative personnel should be aware of the most common complications and prevention strategies.
- Carefully monitor set inflation pressure during the entire procedure to help ensure the desired pressure is being accurately maintained.
- Ensure that no caustic solutions are allowed to run under the cuff to avoid chemical burns to the patient. The total time of the operation should not exceed 2 hours to prevent nerve, muscle and tissue trauma. For planned long operations use a double cuff and switch between proximal and distal side frequently.
- The Disposable Cuffs are designed for single use. Reprocessing or resterilization is not recommended.

### ADVERSE EFFECTS

Vascular complications, neuromuscular or neurological injuries, tourniquet pain, ischemia, venous emboli or thromboembolism, blood vessel trauma, reperfusion problems and arterial occlusion have been reported with tourniquet use.

### INSTRUCTIONS FOR USE

1. The tourniquet should be applied as far proximally as possible, on either the upper or lower extremity, at the maximum circumference of the limb.
2. Select a cuff large enough to have a suggested three- to four –inch (7.5 to 10cm) overlap and avoid rotary movement after application.
3. Prior to application, wrap the area with a stockinette sleeve.
4. Avoid any wrinkles in the stockinette sleeve or cuff, secure the pressure –sensitive closure and tie.
5. Securely connect (single port or dual port) Inflation line to inflation system.



## **Manual del manguito desechable Hpm™**

### **INDICACIONES**

El uso de brazaletes para torniquetes está indicado en procedimientos quirúrgicos que requieren la interrupción del flujo sanguíneo y una visualización clara del campo operatorio.

### **COLOCACIÓN DEL BRAZALETE**

En primer lugar, colocar la almohadilla lo más suavemente posible para evitar lesiones en la piel. Luego colocar el brazaletes lo más suavemente posible para que no se formen arrugas. Procurar que la(s) manguera(s) esté(n) en dirección proximal. Se prefiere el muslo o el brazo porque al haber mayor cantidad de tejido y músculo brindan protección contra una posible lesión en los nervios. En pacientes obesos, estirar la piel y el tejido subcutáneo en forma distal durante la colocación. Esto ayuda a prevenir el deslizamiento distal con la posterior pérdida de la oclusión y pérdida de la hemostasia. Hammarplast Medical ofrece brazaletes de varios tamaños.

### **PRECAUCIONES**

- Se deberá proceder con sumo cuidado en la colocación y el uso. Todas las decisiones finales sobre el uso del torniquete son responsabilidad del cirujano interviniente.
- Proceder con sumo cuidado al usar cualquier tipo de torniquete. La presión y el tiempo de colocación deberán mantenerse al mínimo en todos los procedimientos. El personal que participa en el preoperatorio deberá tener conocimiento de las complicaciones más comunes y las estrategias de prevención.
- Controlar cuidadosamente la presión de inflado establecida durante todo el procedimiento para ayudar a asegurar que se mantenga con exactitud la presión deseada.
- Asegurarse de que no circulen soluciones cáusticas debajo del brazaletes para evitar quemaduras químicas en el paciente. El tiempo total de funcionamiento no deberá exceder las 2 horas para prevenir lesiones en nervios, músculos y tejidos. Para cirugías prolongadas planificadas, usar un brazaletes doble intercalar frecuentemente el lado proximal y distal.
- Los Brazaletes Descartables están diseñados para un solo uso. No se recomienda su reprocesamiento o reesterilización.

### **EFECTOS ADVERSOS**

Se informaron complicaciones vasculares, lesiones neuromusculares o neurológicas, dolor en el sitio del torniquete, isquemia, émbolos venosos o tromboembolismo, traumatismo vascular, problemas de reperfusión y oclusión arterial con el uso del torniquete.

### **INSTRUCCIONES DE USO**

1. El torniquete deberá colocarse lo más proximalmente posible, en la extremidad superior o inferior, en el lugar de máxima circunferencia.
2. Elegir un brazaletes de tamaño adecuado para tener la superposición indicada de 7,5 a 10 cm y evitar que gire después de la colocación.
3. Antes de colocarlo, cubrir la zona con un estoquinet tubular.
4. Evitar la formación de arrugas en el estoquinet tubular o en el brazaletes, asegurar el cierre a presión y atar.
5. Conectar (puerto simple o doble puerto) la línea de inflado al sistema de inflado en forma segura.

## Mode d'emploi du brassard jetable Hpm™

### UTILISATION

Les garrots manchettes sont utilisés pour les interventions chirurgicales qui nécessitent l'interruption du flux sanguin et une visualisation claire du champ opératoire.

### APPLICATION DE LA MANCHETTE

Appliquez tout d'abord de la ouate protectrice pour éviter les traumatismes cutanés. Placer ensuite la manchette avec précaution et évitez les plis. Assurez-vous que les tuyaux sont dirigés proximale. La cuisse ou le bras est à préférer car ils présentent une plus grande quantité de tissus et de muscles qui protègent les nerfs d'un traumatisme possible. Chez les patients obèses, tirez la peau et les tissus sous-cutanés distalement lors de l'application. Ceci pour éviter le glissement distal avec perte subséquente de l'occlusion et de l'hémostase. Hammarplast Medical offre de nombreuses tailles de garrots manchettes.

### PRÉCAUTIONS

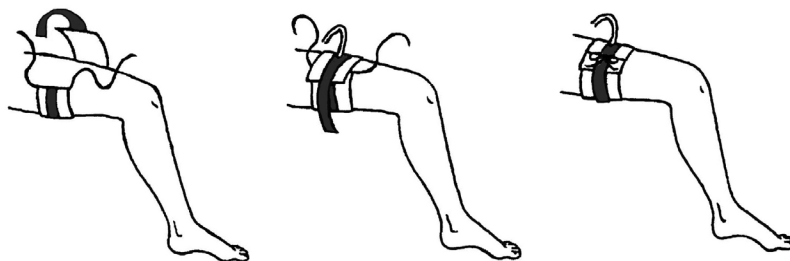
- Un soin particulier devra être observé lors de l'utilisation. Toutes les décisions finales concernant l'utilisation du garrot sont de la responsabilité du chirurgien.
- Observez un soin particulier lors de l'utilisation de garrots de toutes sortes. Une pression minimale et une durée d'application la plus courte possible doivent être observées dans toutes les procédures. Le personnel préopératoire doit être conscient des complications courantes et des stratégies de prévention.
- Surveillez attentivement la pression réglée pendant toute la procédure pour assurer que la pression désirée soit précisément maintenue
- Assurez-vous qu'aucune solution caustique ne coule sous la manchette afin d'éviter des brûlures chimiques pour le patient. La durée totale de l'opération ne doit pas dépasser 2 heures afin d'éviter les traumatismes nerveux, musculaires ou de tissus. Pour les longues opérations planifiées, utilisez une manchette double et alternez souvent entre le côté proximal et le côté distal.
- Les manchettes jetables sont à utilisation unique. Il n'est pas recommandé de les traiter ou de les stériliser de nouveau.

### EFFETS INDÉSIRABLES

Des complications vasculaires, blessures neuromusculaires ou neurologiques, douleurs au garrot, ischémie, embolies veineuses ou thromboembolies, traumatismes de vaisseaux sanguins, problèmes de reperfusion et d'occlusion artérielle ont été rapportés lors de l'utilisation de garrots.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Le garrot doit être appliqué aussi proximale que possible, soit sur l'extrémité supérieure ou sur l'extrémité inférieure, à la circonférence maximale du membre.
2. Choisissez une manchette assez large pour un chevauchement de 7,5 à 10 cm et évitez les mouvements rotatifs après l'application.
3. Avant l'application, enveloppez la zone d'une protection en coton.
4. Évitez les plis dans la protection ou la manchette, assurez la fermeture par pression et nouez.
5. Connectez avec précaution (entrée simple ou double) le raccord pneumatique au système pneumatique.



## **Manuale per il bracciale monouso Hpm™**

### **INDICAZIONI**

L'uso dei bracciali emostatici è indicato nelle procedure chirurgiche che richiedono l'interruzione del flusso ematico e una chiara visualizzazione del campo operatorio.

### **APPLICAZIONE DEL BRACCIALE**

Applicare prima di tutto l'imbottitura nel modo più delicato possibile per evitare traumi cutanei. Applicare quindi il bracciale nel modo più delicato possibile per evitare la formazione di grinze. Si noti che i tubi sono diretti in senso prossimale. La coscia o il braccio sono le aree preferite perché le maggiori quantità di tessuti e muscoli proteggono i nervi dai possibili traumi. Nei pazienti obesi, tirare distalmente la cute e il tessuto sottocutaneo durante l'applicazione. Questa operazione aiuta a prevenire lo slittamento distale con conseguente perdita dell'occlusione e dell'emostasi. Hammarplast Medical offre bracciali di molte misure diverse.

### **PRECAUZIONI**

- Prestare estrema attenzione nell'uso del dispositivo. Ogni decisione definitiva concernente l'uso del dispositivo emostatico è sotto la responsabilità del chirurgo che esegue l'intervento.
- Prestare estrema attenzione durante l'uso di qualsiasi tipo di dispositivo emostatico. Adottare pressioni e tempi di applicazione minimi in tutte le procedure. Il personale addetto alla preparazione preoperatoria deve conoscere le complicanze più comuni e le strategie idonee a prevenirle.
- Monitorare attentamente la pressione di gonfiaggio impostata durante l'intera procedura per garantire che venga accuratamente mantenuta la pressione desiderata
- Evitare l'ingresso di soluzioni caustiche sotto il bracciale per evitare ustioni chimiche al paziente. Il tempo totale per l'intervento non deve superare le 2 ore, al fine di evitare traumi a carico di nervi, muscoli e tessuti. Per gli interventi pianificati di durata maggiore, usare un bracciale doppio e passare spesso dal lato prossimale a quello distale.
- I bracciali monouso sono progettati per essere utilizzati una sola volta. Il ricondizionamento o la sterilizzazione non sono raccomandati.

### **EFFETTI AVVERSI**

Sono state riportate complicanze vascolari, lesioni neuromuscolari o neurologiche, dolore da laccio emostatico, ischemia, embolia venosa o tromboembolia, traumi del vaso ematico, problemi da riperfusione e occlusione arteriosa associati all'uso del dispositivo emostatico.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Applicare il dispositivo emostatico il più prossimalmente possibile, sull'estremità superiore o su quella inferiore, a livello della massima circonferenza dell'arto.
2. Selezionare un bracciale abbastanza grande da creare la sovrapposizione raccomandata di 7,5-10 cm ed evitare ogni movimento di rotazione durante l'applicazione.
3. Prima dell'applicazione, avvolgere l'area con un manicotto stockinette.
4. Evitare la formazione di grinze nel manicotto stockinette o nel bracciale, fissare la chiusura in Velcro e allacciare la cinghia.
5. Collegare saldamente (porta singola o porta doppia) la linea di gonfiaggio al sistema di gonfiaggio.

## Manual para a braçadeira descartável Hpm™

### INDICAÇÕES

O uso de braçadeiras para torniquetes está indicado em procedimentos cirúrgicos que precisam de uma interrupção do fluxo sanguíneo e de uma visualização clara da área a ser operada.

### COLOCAÇÃO DA BRAÇADEIRA

Em primeiro lugar, colocar a gaze o mais suavemente possível para evitar lesões na pele. Depois, colocar a braçadeira o mais suavemente possível para que não se formem rugas. Cuidar para que o(s) elástico(s) esteja(m) na direção proximal. Dar preferência para o músculo ou o braço porque ao ter maior quantidade de tecido e músculo, oferece proteção contra uma possível lesão nos nervos. Em pacientes obesos, esticar a pele e o tecido subcutâneo de forma distal durante a colocação. Isto ajuda a prevenir o deslizamento distal com a posterior perda da oclusão e perda da hemostasia. A Hammarplast Medical oferece braçadeiras de vários tamanhos.

### PRECAUÇÕES

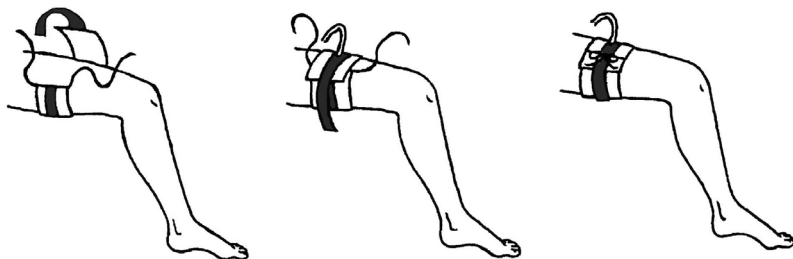
- Deverá se proceder com muito cuidado na colocação e uso. Todas as decisões finais sobre o uso do torniquete são responsabilidade do cirurgião interviniente.
- Proceder com muito cuidado ao usar qualquer tipo de torniquete. A pressão e o tempo de colocação deverão ser mantidos ao mínimo em todos os procedimentos. A equipe que participa no pré-operatório deverá ter conhecimento das complicações mais comuns e das estratégias de prevenção.
- Controlar cuidadosamente a pressão de inflagem estabelecida durante todo o procedimento para ajudar a garantir que a pressão desejada se mantenha com exatidão.
- Cuidar para que não circulem soluções cáusticas debaixo da braçadeira para evitar queimaduras químicas no paciente. O tempo total de funcionamento não deverá ultrapassar 2 horas para prevenir lesões em nervos, músculos e tecidos. Para cirurgias prolongadas planejadas, usar uma braçadeira dupla e intercalar freqüentemente o lado proximal e distal.
- As Braçadeiras Descartáveis são feitas para um só uso. Não se recomenda seu re-processamento ou re-esterilização.

### EFEITOS ADVERSOS

Foram informados complicações vasculares, lesões neuromusculares ou neurológicas, dor no local do torniquete, isquemia, êmbolos venosos ou tromboembolismo, traumatismo vascular, problemas de reperfusão e oclusão arterial com o uso do torniquete.

### INSTRUÇÕES DE USO

1. O torniquete deverá ser colocado o mais proximal possível, na extremidade superior ou inferior, no lugar de máxima circunferência.
2. Escolher uma braçadeira de tamanho adequado para ter a sobreposição indicada de 7,5 a 10 cm e evitar que gire depois da colocação.
3. Antes de colocá-lo, cobrir a área com um estoquinete tubular.
4. Evitar a formação de rugas no estoquinete tubular ou na braçadeira, verificar o fecho a pressão e atar.
5. Conectar (porto simples ou porto duplo) a linha de inflagem ao sistema de inflagem de forma segura.





## Manual för Hpm™ engångsmanschett

### INDIKATIONER

Tourniquet manschetter används vid kirurgiska procedurer, där man vill stoppa blodcirkulationen och erhålla klar sikt i operationsområdet.

### APPLICERING AV MANSCHETTEN

Först appliceras ett skyddande lager av polstring för att förhindra hudtrauma. Applicera sedan manschetten så slätt som möjligt för att förhindra veckbildning. Se till att manschettens slang(ar) är riktade proximalt.

Placering på lår eller överarm rekommenderas, då större mängd muskler och vävnad ger ett bättre skydd av nerver från eventuella skador. Vid obesa patienter, dra skinn och subcutan vävnad distalt under appliceringen.

Detta hjälper att förhindra manschetten från att glida distalt, med påföljden minskad ocklusion och förlust av hemostas. Hammarplast Medical har många olika storlekar av manschetter i sitt sortiment.

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Extrem försiktighet bör iaktas vid användande. Alla slutliga beslut, beträffande användandet av tourniqueten, är den opererande kirurgens ansvar.
- Utöva extrem försiktighet vid användande av alla typer av tourniqueter. Minsta möjliga tryck och applikations tid skall användas vid alla procedurer. Pre-operativ personal bör vara medvetna om de vanligaste komplikationerna och förebyggande åtgärderna.
- Utöva noggrann monitorering av det inställda trycket under hela det kirurgiska ingreppet, för att säkerställa att det önskade trycket bibehålls.
- Säkerställ att inga frätande lösningar tillåts rinna under manschetten, för att förhindra uppkomsten av kemiska brännskador hos patienten. Det kirurgiska ingreppet bör inte överstiga 2 timmar i tid, för att förhindra nerv-, muskel- och vävnadsskador. Då längre ingrepp är planerade, använd dubbel manschett och växla regelbundet sida mellan distal och proximal del av manschetten.
- Engångsmanschetter är endast avsedda för engångsbruk. Återanvändande eller sterilisering är inte rekommenderat.

### KOMPLIKATIONER

Vaskulära komplikationer, neuromuskulära eller neurologiska skador, tourniquet smärta, ischemia, venös trombos eller tromboembolism, trauma på blodkärl, reperfusionsproblem, arteriell ocklusion har rapporterats vid tourniquet användande.

### ANVÄNDAR INSTRUKTIONER

1. Tourniquet manschetten bör appliceras så proximalt som möjligt från operations området, på övre eller nedre extremiteten, på den del av extremiteten med störst omkrets.
2. Välj en manschett stor nog att ha den rekommenderade 7,5-10,0 cm´s överlapp och undvik roterande rörelser efter appliceringen.
3. Innan applicering, täck applikationsområdet med tubigrip eller liknande polstring/strumpa.
4. Undvik alla former av veck i polstringen och manschett, säkerställ trycket, läs manschetten försiktigt och knyt.
5. Koppla ihop manschettens slang(ar) (enkel eller dubbel manschett) med tourniqueten ordentligt.

## Hpm™-kertakäyttöisen mansetin käyttöohje

### KÄYTTÖAIHEET

Puristusmansetit on tarkoitettu käytettäväksi leikkaustoimenpiteissä, joissa verenvirtaus on katkaistava ja leikkausalueelle on nähtävä selvästi.

### MANSETIN ASETTAMINEN

Aseta ensin alussuoja mahdollisimman tasaisesti, jotta ihoon ei tule vaurioita. Aseta sitten mansetti mahdollisimman tasaisesti niin, ettei siihen jää rypyjä. Tarkista, että letku(t) on suunnattu proksimaalisesti. Reisi tai olkavarsi on suositeltu asetuskohta, koska niissä on enemmän kudosta tai lihasta suojaamassa hermoja mahdollisilta vaurioilta. Ylipainoisten potilaiden tapauksessa ihoa ja ihonalaista kudosta pitää vetää kauemmas asettamisen aikana. Tämä estää mansetin luistamisen ja siten takaa okklusion ja säilymisen. Hammarplast Medical tarjoaa mansetteja useassa eri koossa.

### VAROTOIMET

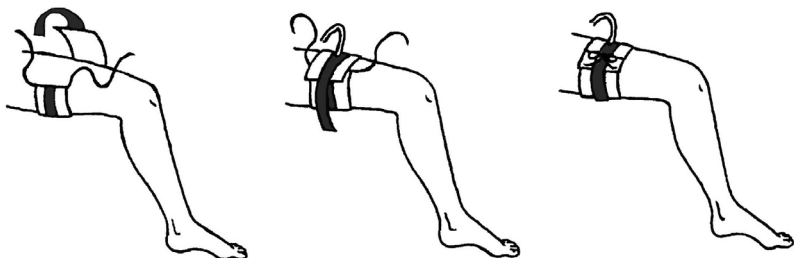
- Käyttöä pitää harkita erittäin tarkasti. Kaikki lopulliset päätökset puristusmansetin käytöstä ovat leikkaavan kirurgin vastuulla.
- Ole erittäin varovainen käyttäessäsi mitä tahansa puristusvälinettä. Kaikissa toimenpiteissä pitää pyrkiä minimoimaan paine ja käyttöaika. Leikkausta edeltäviin toimiin osallistuvien henkilöiden pitää tuntea yleisimmät komplikaatiot ja ennaltachkäisystrategiat.
- Tarkkaile varovasti täyttöpainetta koko toimenpiteen ajan, jotta haluttu paineen asetusarvo säilyy mahdollisimman tarkasti.
- Varmista, ettei mansetin alle pääse mitään syövyttäviä liuoksia, sillä ne voivat aiheuttaa potilaalle kemikaalipalovammoja. Käytön kokonaiskesto ei saa ylittää 2 tuntia, jotta hermot, lihakset ja kudokset eivät vaurioidu.
- Kertakäyttöisiä mansetteja saa käyttää vain kerran. Uudelleenkäsitelyä tai uudelleensterilointia ei suositella.

### HAITTAVAIKUTUKSET

Verisuonikomplikaatiot neuromuskulaariset tai neurologiset vammat, puristusvälinen aiheuttama kipu, iskemia, laskimoembolia tai tromboembolia, verisuonivamma, reperfuusio-ongelmat ja valtimontukos ovat puristusmansetin käytön yhteydessä ilmoitettuja haittavaikutuksia.

### KÄYTTÖOHJEET

1. Puristusmansetti pitää asettaa niin proksimaalisesti leikkausalueeseen nähden kuin mahdollista, joko ylä- tai alaraajaan ja nimenomaan raajan paksuimpaan kohtaan.
2. Valitse mansetti, joka on riittävän suuri, jotta se peittää suositellun alueen – kolme–neljä tuumaa (7,5–10 cm) – ja välttää kiertoliikkeitä sen asettamisen jälkeen.
3. Aseta valitun kohdan päälle alussuoja ennen mansetin asettamista.
4. Estä ryppyjen syntyminen alussuojaan ja mansettiin, aseta paineherkkä kiinnike paikalleen ja kiinnitä se pitävästi.
5. Yhdistä täyttöletku (yksi- tai kaksilitäntäinen) pitävästi täyttöjärjestelmään.



## Instruksjon for Hpm™ engangsmansjetter

### INDIKASJONER

Kompresjonsmansjetter er indisert for bruk i kirurgiske prosedyrer som krever avbrudd i blodstrømmen og klar visualisering av operasjonsområdet.

### PÅFØRING AV MANSJETTEN

Påfør strømmen først så jevnt som mulig for å forhindre hudtraumer. Påfør deretter mansjetten så jevnt som mulig for å unngå rynker. Se til at slangen(e) er rettet proksimalt. Lår eller overarm foretrekkes fordi større mengder vev og muskler beskytter nervene mot mulig traume. Hos overvektige pasienter, skyv huden og subkutant

vev distalt under påføring. Dette bidrar til å forhindre distal glidning med påfølgende tap av okklusjon og tap av hemostase. Hammarplast Medical tilbyr mange forskjellige størrelser på mansjetter.

### FORHOLDSREGLER

- Ekstrem forsiktighet bør utvises ved bruk. Alle endelige avgjørelser angående bruk av tourniquet er operasjonskirurgens ansvar.
- Utvis ekstrem forsiktighet når du bruker tourniquet av noen type. Minimumstrykk og applikasjonssti bør brukes i alle prosedyrer. Preoperativt personell bør være klar over de vanligste komplikasjonene og forebyggingsiltak..
- Overvåk nøye innstilt oppblåsingstrykk under hele prosedyren for å sikre at det ønskede trykket blir nøyaktig vedlikeholdt.
- Sørg for at ingen kaustiske løsninger tillates å renne under mansjetten for å unngå kjemiske brannskader på pasienten. Den totale tiden for operasjonen bør ikke overstige 2 timer for å forhindre nerve-, muskel- og vevstraumer.
- Engangsmansjettene er utformet for engangsbruk. Reprosessering eller resterilisering anbefales ikke.

### BIVIRKNINGER

Vaskulære komplikasjoner, nevromuskulære eller neurologiske skader, tourniquetmerter, iskemi, venøs emboli eller tromboembolisme, traume på blodårer, reperfusjonsproblemer og arteriell okklusjon er rapportert ved bruk av tourniquet.

### INSTRUKSJONER FOR BRUK

1. Tourniquetmansjetten skal påføres så langt proksimalt som mulig, enten på øvre eller nedre ekstremitet, ved maksimal omkrets av ekstremiteten.
2. Velg en mansjett som er stor nok til å ha en anbefalt overlappning på tre til fire tommer (7,5 til 10 cm) og unngå roterende bevegelser etter påføring.
3. For påføring, pakk inn området med en strømpe.
4. Unngå rynker i strømmen eller mansjetten, fest mansjetten forsiktig og knyt sammen.
5. Koble (enkel port eller dobbel port) oppblåsingsslangen sikkert til tourniquetapparatet.

<b>Art. no.</b>	<b>Description</b>	<b>Size (cm)</b>	<b>Size (inch)</b>	<b>Type</b>
15-100	Tourniquet Cuff	20 x 5	8" x 2"	1Chamber / 1Line
15-110	Tourniquet Cuff	30 x 8	12" x 3"	1Chamber / 1Line
15-120	Tourniquet Cuff	38 x 10	15" x 4"	1Chamber / 1Line
15-130	Tourniquet Cuff	46 x 10	18" x 4"	1Chamber / 1Line
15-140	Tourniquet Cuff	61 x 10	24" x 4"	1Chamber / 1Line
15-150	Tourniquet Cuff	76 x 13	30" x 5,1"	1Chamber / 1Line
15-160	Tourniquet Cuff	86 x 13	34" x 5,1"	1Chamber / 1Line
15-170	Tourniquet Cuff	97 x 13	38" x 5,1"	1Chamber / 1Line
15-180	Tourniquet Cuff	109 x 13	43" x 5,1"	1Chamber / 1Line
25-140	Tourniquet Cuff	66 x 15	26" x 6"	2Chambers / 2Lines
75-140	Conical Tourniquet Cuff	61 x 10	24" x 4"	1Chamber / 1Line
75-150	Conical Tourniquet Cuff	76 x 10	30" x 4,1"	1Chamber / 1Line
75-160	Conical Tourniquet Cuff	86 x 11	34" x 4,3"	1Chamber / 1Line
75-170	Conical Tourniquet Cuff	109 x 13	43" x 5"	1Chamber / 1Line

**CE 0413**



Hammarplast Medical AB  
 Kartåsgatan 8, SE-531 40 Lidköping • PO Box 2069, SE-531 02 Lidköping, Sweden  
 Tel +46 (0)510 618 80 • Fax +46 (0)510 655 80  
[info@hpm.se](mailto:info@hpm.se) • [www.hpm.se](http://www.hpm.se)